

**No. 46326. Netherlands and
Somalia**

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE REPUBLIC OF SOMALIA ON THE ASSISTANCE FROM THE NETHERLANDS MILITARY FORCES TO PROTECT HUMANITARIAN AID FOR SOMALIA AGAINST PIRACY. DAR ES SALAAM, 25 MARCH 2008, AND NAIROBI, 28 MARCH 2008 AND 1 APRIL 2008 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2604, I-46326.*]

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT EXTENDING THE AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE REPUBLIC OF SOMALIA ON THE ASSISTANCE BY NETHERLANDS MILITARY FORCES TO PROTECT HUMANITARIAN AID FOR SOMALIA AGAINST PIRACY. NAIROBI, 26 MAY 2010 AND 11 AUGUST 2010

Entry into force: with retroactive effect from 1 April 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 November 2010

N° 46326. Pays-Bas et Somalie

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD ENTRE LE ROYAUME DES PAYS-BAS ET LA RÉPUBLIQUE DE SOMALIE RELATIF À L'ASSISTANCE DES FORCES MILITAIRES NÉERLANDAISES AFIN DE PROTÉGER L'AIDE HUMANITAIRE À LA SOMALIE CONTRE LA PIRATERIE. DAR ES-SALAAM, 25 MARS 2008, ET NAIROBI, 28 MARS 2008 ET 1^{ER} AVRIL 2008 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2604, I-46326.*]

ÉCHANGE DE LETTRES CONSTITUANT UN ACCORD PROROGÉANT L'ACCORD ENTRE LE ROYAUME DES PAYS-BAS ET LA RÉPUBLIQUE DE SOMALIE RELATIF À L'ASSISTANCE DES FORCES MILITAIRES NÉERLANDAISES AFIN DE PROTÉGER L'AIDE HUMANITAIRE À LA SOMALIE CONTRE LA PIRATERIE. NAIROBI, 26 MAI 2010 ET 11 AOÛT 2010

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1^{er} avril 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1^{er} novembre 2010

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

I

ROYAL NETHERLANDS EMBASSY

Nairobi, 26 May 2010

Ref. NAI-G/2010/116

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Somalia concerning the protection tasks to be performed by the Netherlands forces with regard to World Food Programme ships in the territorial waters of the Republic of Somalia, constituted by exchange of Letters at Nairobi on 1 April 2008 ('the Agreement'), which was extended for a period of one year, and which terminates, in accordance with its terms, on 1 April 2010.

Desiring to continue the protection of ships in the territorial waters of Somalia, the Netherlands Government proposes that the Agreement shall again be extended for an additional period of one year, so that the Agreement will remain in force until 1 April 2011.

Desiring to extend the protection by Netherlands forces to any ship present in the territorial waters of the Republic of Somalia, the Netherlands Government proposes that the provisions of the Agreement shall apply to any ship present in the territorial waters of the Republic of Somalia and that the Netherlands forces be authorized to take all necessary measures to secure the release of vessels taken by piracy or armed robbery at sea and under control of pirates or armed robbers.

I have further the honour to propose that this Letter and Your Excellency's Letter in reply confirming on behalf of the Republic of Somalia the foregoing understanding, shall be regarded as constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Somalia, which shall enter into force retroactively on 1 April 2010.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

LAETITIA VAN DEN ASSUM
Ambassador of the Kingdom of the
Netherlands

*H. E. Mohammed Ali Nur
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary and
Permanent Representative to UNEP and UN Habitat
of the Republic of Somalia
Jabavu Road, Hurlington
Nairobi*